



Lingway KM sur le terrain



AFNOR



Le Groupe AFNOR utilise le moteur sémantique « crosslingue » LINGWAY KM pour améliorer les ventes de sa boutique en ligne

Le Groupe AFNOR est un opérateur international de services de plus de 1 000 personnes commercialisant ses prestations dans 90 pays. Il est organisé autour de 4 grands domaines de compétences : normalisation, certification, édition et formation.

À travers sa filiale AFNOR Editions, le Groupe AFNOR met à la disposition des entreprises, collectivités locales ou tout autre organisme, un ensemble de services d'information (bases de données, veille documentaire normes et réglementations,...), fournit des normes à l'unité et d'autres documents (ouvrages, études, magazines d'information...). Plus de 150 000 références documentaires, dont plus de 60 % d'origine internationale, sont ainsi proposées à l'achat via la Boutique d'AFNOR Editions www.boutique.afnor.org.

Pour faciliter l'accès aux normes et développer les commandes par Internet, AFNOR Editions a mis en œuvre, depuis 2007, la technologie sémantique « crosslingue »¹ de LINGWAY, en complément et en surcouche du moteur de recherche d'entreprise EXALEAD.

Avec plus de 250 000 visites chaque mois, la Boutique du Groupe AFNOR permet aux entreprises de s'informer et de commander les normes correspondantes à leurs activités. Le site enregistre aujourd'hui plus de 5 000 commandes chaque mois.

> Une augmentation des commandes de 30 %

Le Groupe AFNOR a fait le choix de la solution LINGWAY KM fin 2006 pour la version 3 de son site afin de faciliter la recherche de normes par des utilisateurs néophytes. Après un travail d'intégration technique avec le moteur de recherche d'entreprise EXALEAD et d'adaptation terminologique avec le thésaurus de l'AFNOR, l'application a été ouverte à la fin du 1^{er} semestre 2007.

« Grâce à cette nouvelle solution de recherche mise en place nous avons, en 2 ans, augmenté le nombre de commandes de 30 %, tout en enregistrant une réduction du nombre d'appels téléphoniques », indique Claude Trémolières, Responsable du Département Traitement de l'Information et Logistique d'AFNOR Editions.

¹ Le « crosslanguage » permet d'interroger une base de documents dans une langue et de retrouver des documents dans une langue différente.

« Le moteur de recherche est l'élément clé d'une application de commerce électronique, et l'expansion sémantique avec la possibilité de poser des questions en langage naturel nous a permis de toucher une cible d'entreprises plus large. La possibilité de poser des questions en français et de retrouver des documents en anglais et inversement, nous a également permis de vendre plus de documents à l'international », indique de son côté Didier Paucard, Responsable Informatique du Groupe AFNOR

« Dans ce genre d'applications, il est important de proposer aux différentes catégories d'internautes, qu'ils soient experts ou novices, des stratégies de recherche adaptées ! », précise Didier Paucard.

The screenshot shows the AFNOR boutique website interface. At the top, there are navigation links for 'NORMES & PRODUITS D'ÉDITION' and 'FORMATIONS & SÉMINAIRES'. A search bar contains the text 'Fair Trade' and 'Toutes les Normes'. Below the search bar, the results are displayed under the heading '2 résultat(s) pour votre recherche "Fair Trade" dans la catégorie "Toutes les Normes"'. The results are categorized into 'Normes en ligne (2)' and 'Recueils (1)'. A table lists the following items:

Normes françaises et européennes	Langue	Format	Taille	Prix HT
AC X50-340 Janvier 2008 Commerce équitable - Les trois principes du commerce équitable - Les critères applicables à la démarche du commerce équitable Indice de classement : X50-340 Statut : Accord	FR	Electronique Papier	286 ko 18 p.	56,10 € 56,10 €
Recueils				
3216931 Août 2005 Éthique et entreprise - Responsabilité sociale et développement durable	FR	Papier	415 p.	191,00 €

Dans l'exemple ci-contre, en faisant la requête « Fair trade » nous retrouvons des documents en français contenant l'expression « commerce équitable » et également des documents parlant du même sujet mais avec d'autres mots tels que : « développement durable ».

La valeur ajoutée LINGWAY KM pour le e-commerce :

Grâce notamment à des dictionnaires métiers multilingues adaptés aux applications de commerce électronique LINGWAY KM apporte 3 éléments clés :

- 1- Simplifier l'accès à l'information grâce à l'interrogation en langage naturel
- 2- Trouver plus de documents pertinents
- 3- Rendre multilingue et permettre des requêtes « crosslingue »

LINGWAY KM contribue ainsi à augmenter les ventes et fidéliser les internautes.

Nous vous proposons de découvrir également l'application www.ebuyclub.com qui utilise LINGWAY KM pour faciliter la recherche et la comparaison de prix parmi plus de 10 millions de produits.

Informations non contractuelles susceptibles de modifications sans préavis.
Tous les noms de sociétés et/ou de produits appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Copyright Lingway Octobre 2008/ Tous droits réservés.

A propos du Groupe AFNOR – www.afnor.org :

Dans un contexte d'intensification des échanges, de recherche de compétitivité et d'innovation, de différenciation par la qualité, le Groupe AFNOR offre aux acteurs socio-économiques des services complémentaires et reconnus leur permettant de s'inscrire de manière visible et durable à l'échelle régionale, nationale et internationale. Dirigé par Olivier Peyrat, le groupe compte plus de 1000 personnes En France, 14 délégations régionales assurent un service de proximité. A l'international, le groupe déploie ses prestations (certification, coopération technique, formation) dans plus de 90 pays.



Immeuble PARITALIE
18, rue Pasteur
94278 Le Kremlin Bicêtre cedex

www.lingway.com